

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE COORDINATING
COUNCIL OF AUDIOVISUAL
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.cca.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.cca.md>

DECIZIA nr. 23/153

din 11 septembrie 2018

Cu privire la examinarea cererii prelabile T.C. din 15 august 2018

Pe data de 24 iulie 2018, în adresa Consiliului Coordonator al Audiovizualului a parvenit cererea cu privire la sancționarea postului de radio „Jurnal FM”, remisă de T.C.

În adresarea sa, T.C. susține că *„la 07 septembrie 2017, în cadrul emisiunii „Popcorn Show” al postului de radio „Jurnal FM” prezentatorii au manifestat un tratament discriminator față de persoane pe criteriu de etnie”*.

În cererea respectivă se aduce la cunoștință despre faptul că Consiliul pentru Prevenirea și Eliminarea Discriminării și Asigurarea Egalității a constatat, prin Decizia din 06 noiembrie 2017, cauza nr. 107/17, *„acțiuni discriminatorii pe criteriu de etnie admise de către postul de radio „Jurnal FM”, obligându-l să aducă scuzele de rigoare pentru mesaje discriminatorii în cadrul serviciilor de programe”*. Întrucât decizia respectivă nu a fost executată, petiționarul a solicitat CCA sancționarea respectivului post de radio în temeiul rezultatelor investigației CPEDAE și a prevederilor cadrului normativ în domeniul prevenirii și combaterii discriminării.

În conformitate cu art. 37 alin. (2) din Codul audiovizualului, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor invocate în sesizare, Consiliul Coordonator al Audiovizualului a solicitat ONG „Sănătatea”, fondatoarea postului de radio „Jurnal FM”, prezentarea explicațiilor pe marginea cazului dat și a înregistrării emisiunii „Popcorn Show” din data de 07 septembrie 2017.

Prin scrisoarea nr. 26-FM/18-E din 30.07.2018, ONG „Sănătatea” a solicitat respingerea petiției lui C.T., făcând referire la prevederile art. 1 și 2 din Legea cu privire la asigurarea egalității, ale art. 9 și 10 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului și ale art. 32 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova, invocând principiul libertății expresiei. În ceea ce privește prezentarea înregistrărilor emisiunii, radiodifuzorul a relatat că nu le mai dispune *„în virtutea scurgerii unui termen mare de timp, care, de altfel, este peste limita legală a termenului de păstrare prescris prin lege”*.

În aceste condiții, Consiliul Coordonator al Audiovizualului, prin scrisoarea nr. 562 din 03.08.2018, a informat petiționarul că nu poate da curs examinării cazului invocat în sesizare, deoarece nu dispune de un suport legal în acest sens prin prisma dispozițiilor art. 37 alin. (2) și art. 25. alin. (1) lit. m) din Codul audiovizualului.

Ulterior, la 15 august 2018, T.C. a înaintat către CCA o nouă cerere prelabilă cu privire la sancționarea postului de radio „Jurnal FM”, în care susține: *„cazul a fost deja examinat de către organul competent – Consiliul pentru Prevenirea și Eliminarea Discriminării și Asigurarea Egalității” și „nu este necesar ca CCA să mai examineze încă o dată cazul, mai mult că nici nu ține de competența CCA-ului să examineze cazurile de discriminare”*. În opinia petiționarului, CCA urma să aplice sancțiuni postului de radio „Jurnal FM” pentru încălcarea deja constatată a prevederilor art. 13 din Codul de Conduită al radiodifuzorilor, adoptat prin Decizia CCA nr. 127 din 26 decembrie 2007, și art. 4 din Decizia CCA nr. 99 din 19.07.2012. În acest context, T.C. solicită:

- sancționarea postului de radio „Jurnal FM” și a fondatorului ONG „Sănătatea” în limita competenței CCA;
- să fie invitat la ședința CCA pentru participare la examinarea petiției sale;
- să fie informat în scris și prin e-mail în termenul prevăzut de Legea cu privire la petiționare.

Este de specificat că T. C. a remis, la 15.08.2018, pe adresa electronică a Consiliului: office@cca.md, înregistrările emisiunii „Popcorn Show” difuzată la 07 septembrie 2017.

Cu referire la pretențiile invocate de petiționar, este de relatat că CCA este autoritatea de reglementare și supraveghere în domeniul audiovizualului cu competențe funcționale strict stabilite prin lege, a căror exercitare urmează să fie în limitele și în corespundere cu dispozițiile Codului audiovizualului. Astfel, rezultatele examinării pe cazul invocat în sesizare de către o altă autoritate publică nu pot servi temei legal pentru luarea unei decizii de sancționare a radiodifuzorului cu pricina, în condițiile în care mecanismul probatoriu și administrarea probelor pentru soluționarea cazurilor sesizate urmează să fie realizate în conformitate cu prevederile art. 37 alin. (2) din Codul audiovizualului, care stipulează că „în exercitarea atribuțiilor de supraveghere, CCA poate solicita radiodifuzorilor sau distribuitorilor de servicii informațiile necesare, precizând temeiul legal și scopul solicitării, poate stabili termenul de furnizare a acestor informații, în limitele și modul stabilit de prezentul cod”. Termenul minim de păstrare a înregistrărilor programelor difuzate legate de cererea de monitorizare, potrivit art. 25 alin. (1) din Cod, constituie 30 de zile.

Cu referire la solicitarea sancționării postului de radio „Jurnal FM”, este de specificat faptul că aceasta nu poate fi realizată pe motiv că subiectul răspunderii delictuale în cazul legislației audiovizuale (art. 38, 40) figurează radiodifuzorii și nu posturile înființate de acestea.

Totodată, este de remarcat că la 06 noiembrie 2017, Consiliul pentru Prevenirea și Eliminarea Discriminării și Asigurarea Egalității a examinat cauza ivită între T.C. și „Jurnal FM”, în urma căreia a adoptat Decizia din 06 noiembrie 2017, cauza nr. 107/17, prin care a decis (pct. 2) ca „Jurnal FM” să aducă scuze publice în cadrul emisiunii „Popcorn Show”, folosind următorul text: „*Jurnal FM își prezintă scuzele sale pentru expresiile discriminatorii pe criteriul de etnie, admise la data de 07 septembrie 2017*”, cu referire la data și ora emisiunii în care a susținut mesajul discriminator.

Este de specificat că pct. 4.5, 4.6 și 4.7 din Decizia din 06 noiembrie 2017, cauza nr. 107/17, face referire la prevederile art. 6 alin. (1) din Codul audiovizualului, ale art. 13 din Codul de Conduită al radiodifuzorilor, adoptat prin Decizia CCA nr. 127 din 26 decembrie 2007, și ale art. 4 din Decizia CCA nr. 99 din 19.07.2012, fapt ce confirmă că la adoptarea deciziei în cauză, Consiliul pentru Prevenirea și Eliminarea Discriminării și Asigurarea Egalității s-a condus și de legislația audiovizuală.

În cazul aplicării eventuale a unei sancțiuni de către CCA pentru încălcarea legislației de către radiodifuzor sub aspect discriminatoriu de rînd cu CPEDAE, aceasta va contravine principiului neadmiterii condamnării repetate pentru aceeași faptă, consfințit atât în dreptul internațional, art. 4 alin. (1) al Protocolului adițional la CoEDO nr.7 din 22.01.1984, Statutul de la Roma al Curții Penale Internaționale din 17.07.1998, cât și în practica judiciară CEDO.

Este de menționat că T.C. a fost informat prin intermediul email-ului personal, precum și prin scrisoarea nr. 596 din 08.09.2018 despre data și ora când va avea loc ședința publică a Consiliului Coordonator al Audiovizualului, fiind indicate și adresa instituției.

În cadrul ședinței publice, președintele Consiliului Coordonator al Audiovizualului, Dragoș Vicol, a declarat că, conform competențelor, Consiliul nu poate să dispună să analizeze această chestiune, întrucât deja există o decizie pe cazul dat adoptată de Consiliul pentru Prevenirea și Eliminarea Discriminării și Asigurarea Egalității. Mai mult ca atât, examinarea acesteia va contravine principiului neadmiterii condamnării repetate pentru aceeași faptă, consfințit atât în dreptul internațional, art. 4 alin. (1) al Protocolului adițional la CoEDO nr.7 din 22.01.1984, Statutul de la Roma al Curții Penale Internaționale din 17.07.1998, cât și în practica judiciară CEDO. Totodată, președintele Dragoș Vicol a specificat că CCA întotdeauna a combătut prin mecanismele pe care le-a avut la dispoziție discriminarea de orice fel în cadrul serviciilor de programe audiovizuale.

În temeiul celor constatate și în conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr. 260-XVI din 27.07.2006, ale Legii contenciosului administrativ nr. 793 din 10.02.2000 și ale Statutului CCA, aprobat prin Hotărârea nr. 433 din 28.12.2006 a Parlamentului Republicii Moldova, **Consiliul Coordonator al Audiovizualului**

DECIDE:

1. A respinge cererea prealabilă T.C. din 15 august 2018 (PRO – (7) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, V. COJOCARU, Iu. COLESNIC, A. COZMA, D. CURNIC și O. GUȚUȚUI).

2. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția juridică și reglementări.
3. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

PREȘEDINTELE
Consiliului Coordonator
al Audiovizualului

Dragoș VICOL